



COMUNICADO DE PRENSA

EMBARGO: **No publicar o transmitir antes de las** 9:00 p.m. PDT del miércoles 19 de marzo, 2014.

Colegios Comunitarios, CSU Muestran Progreso en el Desarrollo de Caminos Para la Transferencia, Pero Obstáculos Permanecen

LAS RECOMENDACIONES INCLUYEN MANERAS DE EXPANDIR EL NÚMERO DE LICENCIATURAS, AUMENTAR LA CONCIENTIZACIÓN DE LOS ESTUDIANTES

SAN FRANCISCO, Marzo 19, 2014—Un diploma de un colegio comunitario de California diseñado para hacer más eficiente la admisión de estudiantes a la Universidad Estatal de California (CSU) está llevando hacia caminos más claros para la transferencia. Pero los esfuerzos para implementar totalmente ésta reforma enfrentan varios retos, de acuerdo a un reporte de progreso presentado hoy por el Public Policy Institute of California.

El reporte concluye que los Colegios Comunitarios de California (CCC) han hecho progresos significativos en el desarrollo de licenciaturas de dos años para la transferencia, ofrecidas inicialmente en el 2011–2012. Estas licenciaturas están diseñadas para hacer más eficiente, un proceso complejo e ineficiente, que ha resultado en bajos índices de transferencia a universidades de cuatro años.

Cerca de la mitad de los colegios comunitarios estatales—54 de los 112—ofrecen ahora 10 o más licenciaturas de transferencia entre las 25 posibles licenciaturas aprobadas por los sistemas CCC y CSU. Sin embargo, algunos colegios comunitarios ofrecen sólo unas pocas licenciaturas para transferencia, lo que plantea la pregunta sobre igualdad de acceso. Aquellos que ofrecen sólo unas pocas licenciaturas incluyen tanto colegios grandes en áreas urbanas o áreas suburbanas, como pequeños colegios en áreas rurales.

Las licenciaturas de dos años para transferencia consisten en 60 unidades que incluyen requisitos de educación general y un mínimo de 18 unidades en una carrera. CSU debe admitir a un estudiante con una licenciatura de transferencia a uno de sus campus como estudiante de tercer año y dar al estudiante prioridad en la admisión a una carrera académica que sea “similar” al programa completado en el colegio comunitario. Los campus de CSU determinan que programas son similares a las áreas de estudio de los CCC. Los campus de CSU también deben garantizar que estos estudiantes de transferencia necesitarán completar no más de 60 unidades adicionales de cursos para lograr una licenciatura de cuatro años y no se les requerirá repetir un curso que se completó con éxito en un colegio comunitario.

El reporte de PPIC encuentra que los campus de CSU han hecho progresos significativos en el aumento de las carreras que aceptan como “similares”. Pero algunos campus acomodan licenciaturas de transferencia en solamente algunos de sus programas de licenciaturas de cuatro años, o sólo en opciones limitadas o concentraciones dentro de una carrera en particular.

“Las nuevas licenciaturas fueron creadas con la loable meta de establecer requisitos consistentes de transferencia en todo el estado para aumentar los índices de transferencia y servir mejor a los estudiantes”, dijo la co-autora del estudio Colleen Moore, especialista en investigación en el Institute for Higher Education Leadership & Policy (IHELP) en la Universidad Estatal de Sacramento. “El progreso en esta meta ha sido continuo y continua siendo prometedor, pero la implementación enfrenta múltiples retos”.

El reporte identifica varios temas que pueden estar limitando el número de estudiantes que buscan obtener éste diploma:

- La garantía de admisión a alguna CSU del sistema podría no ser atractiva para estudiantes que quieren transferirse a un campus cerca de casa, y las limitaciones de capacidad en CSU pueden limitar el valor de la promesa de admisión.
- La falta de participación por parte de la Universidad de California significa que las nuevas licenciaturas de transferencia no son realmente los caminos “de todo el estado” concebidos por la legislatura, presentando un reto para los estudiantes que quieren mantener abierta la opción de transferir a un campus de CSU o de UC.
- Una encuesta a los líderes estudiantiles de los CCC sugiere que el conocimiento sobre esta nueva licenciatura es limitado y los esfuerzos para informar a los estudiantes han sido insuficientes.
- Una estrategia uniforme puede no ser apropiada para todas las carreras. En los campos de ciencias y los técnicos, por ejemplo, 120 unidades pueden ser insuficientes para que un estudiante adquiera el conocimiento necesario.

Los autores del estudio enfatizan la necesidad de expectativas realistas sobre el grado en que las diferentes licenciaturas se convertirán en el camino preferido por todos los estudiantes de California para la transferencia. Un estudiante que sigue este camino y se gradúa con no más de 120 unidades debe escoger rápidamente una carrera, decidirse pronto por CSU como destino, ser admitido a un campus con una carrera similar, y evitar cambiar de carrera una vez que esté en CSU. Muchos estudiantes de los CCC entran a la universidad sin el conocimiento y la experiencia para completar éstas metas en forma tan rápida.

“La meta debe ser aumentar el número de estudiantes que se pueden beneficiar de este camino, y luego ver si estrategias adicionales pueden ser trazadas para servir mejor a aquellos que podrían no ser capaces de aprovecharlo”, dijo la co-autora Nancy Shulock, directora ejecutiva de IHELP y asociada adjunta de investigación de PPIC.

Los autores ofrecen recomendaciones para legisladores y líderes en el sistema CCC y CSU para mejorar el esfuerzo de implementación. Entre ellas: que CSU revise las carreras que se consideran “no similares” para determinar si la designación es justificada, que los CCC compartan recursos para que los colegios más pequeños puedan ofrecer más licenciaturas para transferencia, y que la Legislatura financie esfuerzos para aumentar el conocimiento de la licenciatura de transferencia y tratar de involucrar a la Universidad de California para expandir el grupo de estudiantes que pueden beneficiarse de ésta reforma.

El reporte es *From Community College to University: Expectations for California’s New Transfer Degrees*.

SOBRE PPIC

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias sobre temas económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación operativa privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###